



Troubleshooting/Dépannage

(EN) TO START PLAYING:

- 1) Make sure the ON/OFF switch on the front-end loader and remote are on the ON position (**Fig. 1 & Fig. 2**).
- 2) Press lights & sounds button on the front-end loader, as indicated in **Fig. 4**, then press ignition button on the remote, as indicated in **Fig. 3**.
- 3) The front-end loader will automatically go into sleep mode after 2 minutes of inactivity to save power. Wake up by pressing the lights & sounds button on the front-end loader, as indicated in **Fig. 4**, and remote ignition button as indicated in **Fig. 3**.
- 4) In case the front-end loader disconnects from the controller, switch the vehicle and the controller OFF, then switch them back ON again (**Fig. 1 & Fig. 2**). Continue with step 2.

(FR) POUR COMMENCER À JOUER :

- 1) Assure-toi que les interrupteurs marche/arrêt de la chargeuse frontale et de la télécommande sont à la position de marche (**figures 1 et 2**).
- 2) Appuie sur le bouton des lumières et des sons sur la chargeuse frontale, comme le montre la **figure 4**, puis appuie sur le bouton de démarrage sur la télécommande, comme le montre la **figure 3**.
- 3) La chargeuse frontale se mettra automatiquement en mode veille après deux minutes d'inactivité pour économiser les piles. Réveille-la en appuyant sur le bouton des lumières et des sons, comme le montre la **figure 4**, puis sur le bouton de démarrage de la télécommande, comme le montre la **figure 3**.
- 4) Si la chargeuse frontale se déconnecte de la télécommande, éteins le véhicule et la télécommande, puis remets-les en marche (**figures 1 et 2**). Passe ensuite à l'étape 2.

(DE) UM MIT DEM SPIELEN ZU BEGINNEN:

- 1) Achte darauf, dass der ON/OFF (Ein/Aus)-Schalter am Frontlader und an der Fernbedienung auf ON ("Ein") steht (**Abb. 1 & Abb. 2**).
- 2) Drücke auf die Taste "Lights & Sounds" (Lichter und Töne) am Frontlader (**siehe Abb. 4**) und dann auf die Taste "Ignition" (Zündung) auf der Fernbedienung, wie auf **Abb. 3** gezeigt.
- 3) Der Frontlader geht nach 2 Minuten Nichtbenutzung automatisch in den Schlafmodus, um Strom zu sparen. Zum Aktivieren drückst du auf die Lights & Sounds-Taste am Frontlader (**siehe Abb. 4**) und auf die Taste Ignition der Fernbedienung (**siehe Abb. 3**).
- 4) Sollte die Verbindung zwischen dem Frontlader und dem Steuergerät unterbrochen werden, schalte das Fahrzeug und die Fernbedienung aus und wieder an. (**Abb. 1 und Abb. 2**). Fahre dann mit Schritt 2 fort.

(ES) PARA EMPEZAR A JUGAR:

- 1) Asegúrate de que el interruptor ON/OFF (Encender/Apagar) del cargador frontal y el control remoto estén en la posición ON (Encendido) (**fig. 1 y fig. 2**).
- 2) Pulsa el botón de luces y sonidos en el cargador frontal, como se indica en la **fig. 4**, luego pulsa el botón de encendido en el control remoto, como se indica en la **Fig. 3**.
- 3) El cargador frontal entrará automáticamente en modo de espera tras 2 minutos de inactividad para ahorrar energía. Despiértalo presionando el botón de luces y sonidos en el cargador frontal, como se indica en la **Fig. 4**, y el botón de encendido del remoto como se indica en la **Fig. 3**.
- 4) En caso de que el cargador delantero se desconecte del controlador, desconecta el vehículo y el controlador. Vuelva a encenderlos (**fig. 1 y fig. 2**). Continúa con el paso 2.

(IT) PER INIZIARE A GIOCARE:

- 1) Assicurati che l'interruttore ON/OFF (Accendere/Spegnere) del caricatore frontale e del telecomando siano in posizione ON (Acceso) (**fig. 1 e fig. 2**).
- 2) Premere il pulsante luci e suoni sul caricatore frontale, come indicato in **Fig. 4**, quindi premere il pulsante di accensione sul telecomando, come indicato nella **Fig. 3**.
- 3) Il caricatore frontale entrerà automaticamente in modalità sospensione dopo 2 minuti di inattività per risparmiare energia. Svegliarli premendo il pulsante luci e suoni sul caricatore frontale, come indicato in **Fig. 4**, e il pulsante di accensione remota come indicato in **Fig. 3**.
- 4) Nel caso in cui il caricatore frontale si scollegi dal controllore, spegnere il veicolo e il controllore, quindi riaccenderli (**Fig. 1 & Fig. 2**). Continuare con il passo 2.

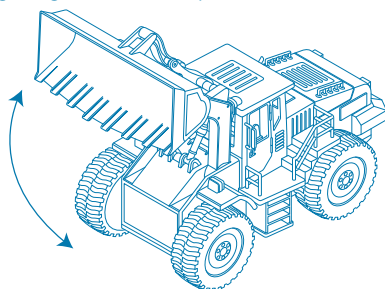


FIG. 1

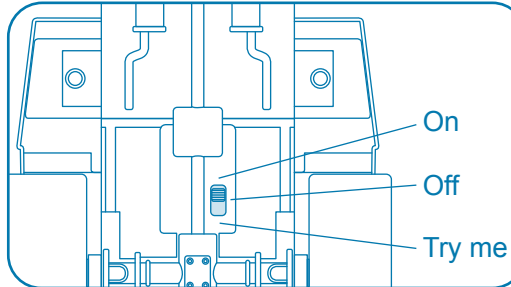


FIG. 2

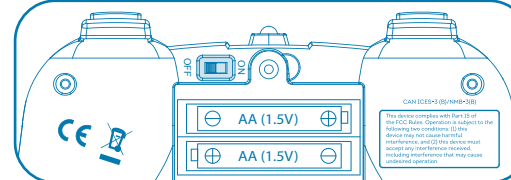


FIG. 3

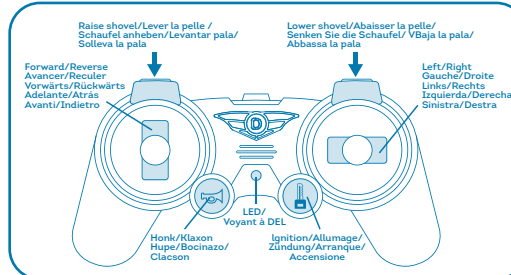
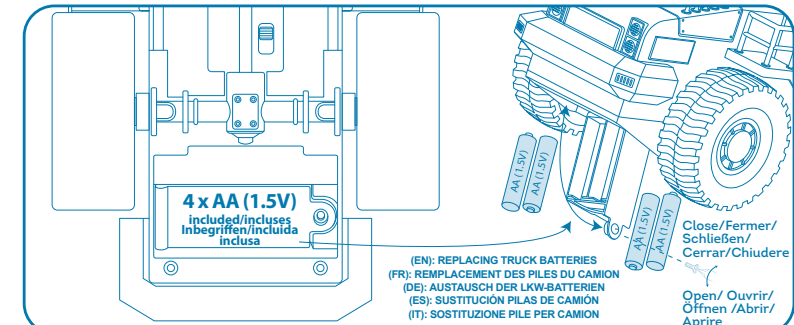
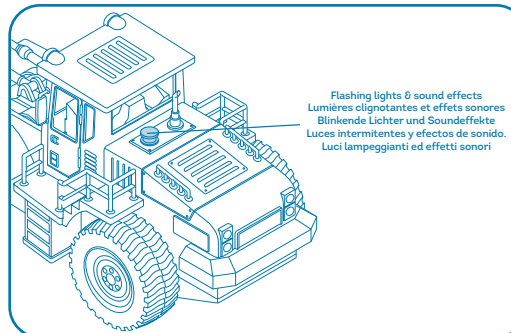
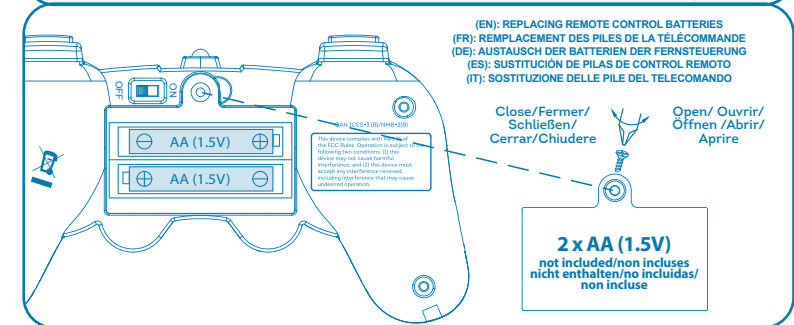


FIG. 4



(EN): REPLACING TRUCK BATTERIES
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DU CAMION
(DE): AUSTAUSCH DER LKW-BATTERIEN
(ES): SUSTITUCIÓN PILAS DE CAMIÓN
(IT): SOSTITUZIONE PILE PER CAMION



(EN): REPLACING REMOTE CONTROL BATTERIES
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE
(DE): AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FERNSTEUERUNG
(ES): SUSTITUCIÓN DE PILAS DE CONTROL REMOTO
(IT): SOSTITUZIONE DELLE PILE DEL TELECOMANDO

(EN): Frequency bands: 2405MHz-2475MHz
Maximum radio-frequency power: 5dbm
(FR): Bandes de fréquences: 2405 MHz-2475 MHz
Puissance radiofréquence maximale: 5dbm
(DE): Frequenzbänder: 2405 MHz- 2475 MHz
Maximale Hochfrequenzleistung: 5 dBm
(ES): Bandas de frecuencia: 2405 MHz-2475 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 5dbm
(IT): Bande di frequenza: 2405 MHz-2475 MHz
Massima potenza in radiofrequenza: 5 dBm

(EN): Use alkaline batteries for longer play time.
(FR): Utilisez des piles alcalines pour plus de temps de jeu.
(DE): Verwenden Sie Alkalibatterien für mehr Spielzeit.
(ES): Utilice pilas alcalinas para más tiempo de juego.
(IT): Utilizzare batterie alcaline per più tempo di gioco.



(EN): WARNING: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
(FR): ATTENTION: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
(DE): ACHTUNG! KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
(ES): ADVERTENCIA: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
(IT): AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
(NL): WAARSCHUWING: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
(DK): ADVARSEL: SMÅ DELE - FARE FOR ÅFØKNING. Ikke egnet til børn under 3 år.
(SE): VARNING: KVALITÄTSSKIL - Små delar. Inte för barn under 3 år.
(PL): OSTRZEŻENIE! MAŁE ELEMENTY - NIEBEZPIECZYSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
(GR): ΠΡΟΧΕΙΜΙΣΤΕ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ - Περιέχονται Μικρά Μέλη. Δεν είναι κατάλληλα για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών
(AR): تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا يناسب الأطفال دون 3 سنوات



WARNING:
CHOKING HAZARD—Small parts.
Not for children under 3 years.



AVERTISSEMENT:
Petites pièces. Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.

WH1143/WH1143Z



R/C FRONT END LOADER CHARGEUSE FRONTALE TÉLÉCOMMANDÉE



3+
YEARS,
ANS, JAHRE,
AÑOS, ANNI

Troubleshooting/Dépannage

(EN): User Guide:

1. Do not use near seawater or in dirty and dusty environments. For indoor play only. 2. Do not use in the rain or immediately after rainfall. 3. If the front-end loader gets wet, open the battery compartment immediately, remove batteries, and turn the vehicle upside down to dry. 4. Always clean and dry the vehicle and remote after using outdoors to avoid damage. 5. Don't load over 300g to avoid shovel arm lifting damage. 6. The remote's control distance may be reduced when using indoors. 7. The vehicle's remote control may not work after long storage. Follow next steps to restart: **A)** Always replace the batteries in the front-end loader with 4 new AA alkaline batteries (Fig. 1). **B)** Follow steps ① and ② on first page to start playing. **C)** If the front-end loader does not work, put 2 new AA alkaline batteries in the remote (Fig. 2).

D) Follow steps ① and ② on first page to start playing.

(FR) Guide d'utilisation : 1. Ne pas utiliser ce jouet près d'eau de mer ni dans des environnements sales et poussiéreux. Pour une utilisation à l'intérieur seulement. 2. Ne pas l'utiliser sous la pluie ni immédiatement après une averse. 3. Si la chargeuse frontale devient mouillée, ouvrir le compartiment à piles immédiatement, retirer les piles, puis retourner le véhicule afin qu'il sèche. 4. Toujours nettoyer et sécher le véhicule et la télécommande après une utilisation à l'extérieur pour prévenir les dommages. 5. Ne pas charger plus de 300 g pour éviter d'endommager le bras de pelle. 6. La portée de la télécommande peut être réduite pour une utilisation à l'intérieur. 7. La télécommande du véhicule pourrait ne pas fonctionner après une longue période d'inutilisation. Suivre les étapes ci-dessous pour la réinitialiser : **A)** Toujours remplacer les piles de la chargeuse frontale par 4 piles alcalines AA neuves (figure 1). **B)** Suivre les étapes ① et ② à la première page pour commencer à jouer. **C)** Si la chargeuse frontale ne fonctionne pas, insérer 2 piles alcalines AA neuves dans la télécommande (figure 2). **D)** Suivre les étapes ① et ② à la première page pour commencer à jouer.

(DE) Zum ersten Mal spielen: 1. Nicht in der Nähe von Meerwasser oder in schmutzigen und staubigen Bedingungen verwenden. Nur zum Spielen in Innenräumen. 2. Nicht im Regen oder unmittelbar nach Regenfällen verwenden. 3. Wenn der Frontlader nass wird, sofort das Batteriefach öffnen, die Batterien herausnehmen und das Fahrzeug zum Trocknen auf den Kopf stellen. 4. Nach der Verwendung im Freien das Fahrzeug und die Fernbedienung immer säubern und trocknen, um Schäden zu vermeiden. 5. Um Schäden am Schaufelarm zu vermeiden, das Fahrzeug nicht mit mehr als 300 g beladen. 6. Bei Verwendung in Innenräumen kann die Reichweite der Fernbedienung geringer sein. 7. Nach längerer Lagerung funktioniert die Fernbedienung des Fahrzeugs möglicherweise nicht mehr. Zur Wiederinbetriebnahme folgende Schritte befolgen: **A)** Die Batterien im Frontlader immer durch 4 neue AA-Alkalibatterien ersetzen (Abb. 1). **B)** Die Schritte ① und ② auf der ersten Seite ausführen, um mit dem Spiel zu beginnen.

C) Wenn der Frontlader nicht funktioniert, 2 neue AA-Alkalibatterien in die Fernbedienung einlegen (Abb. 2). **D)** Die Schritte ① und ② auf der ersten Seite befolgen, um mit dem Spielen zu beginnen.

(ES): Guía del usuario:

1. No utilizar cerca del agua de mar o en ambientes sucios y polvorientos. Solo para juegos en interiores. 2. No utilizar bajo la lluvia ni inmediatamente después de la lluvia. 3. Si el cargador delantero se moja, abre el compartimento de las pilas inmediatamente, retira las pilas y pon el vehículo boca abajo para que se seque. 4. Siempre limpio y seco el vehículo y remoto después de usar al aire libre para evitar daños. 5. No cargar más de 300g para evitar daños de elevación del brazo de la pala. 6. La distancia de control del mando a distancia podrá reducirse cuando se utilice en interiores. 7. El mando a distancia del vehículo no podrá funcionar después de un almacenamiento prolongado. Sigue los siguientes pasos para reiniciar: **A)** Siempre reemplazar las pilas del cargador frontal con 4 pilas alcalinas nuevas de AA (Fig. 1). **B)** Sigue los pasos ① y ② de la primera página para comenzar a jugar. **C)** Si el cargador frontal no funciona, coloca 2 pilas alcalinas AA nuevas en el mando a distancia (fig. 2). **D)** Sigue los pasos ① y ② de la primera página para comenzar a jugar.

(IT): Guida per l'utente:

1. Non utilizzare vicino all'acqua di mare o in ambienti sporchi e polverosi. Solo per il gioco al chiuso. 2. Non usare sotto la pioggia o immediatamente dopo la pioggia. 3. Se il caricatore frontale si bagna, aprire immediatamente il vano pile, rimuovere le pile e capovolgere il veicolo per asciugarlo. 4. Pulire e asciugare sempre il veicolo e il telecomando dopo l'uso all'aperto per evitare danni. 5. Non caricare oltre 300g per evitare danni al braccio pala sollevamento. 6. La distanza di comando del telecomando può essere ridotta quando si utilizza all'interno. 7. Il telecomando del veicolo potrebbe non funzionare dopo un lungo stoccaggio. **A)** Sostituire sempre le pile del caricatore frontale con 4 nuove pile alcaline AA (Fig. 1). **B)** Seguire i passaggi ① e ② sulla prima pagina per iniziare a giocare. **C)** Se il caricatore frontale non funziona, inserire 2 nuove pile alcaline AA nel telecomando (Fig. 2). **D)** Seguire i passaggi ① e ② sulla prima pagina per iniziare a giocare.

(EN): BATTERY ADVICE Requires 4 x AA (1.5V) batteries for the truck (included). Requires 2 x AA (1.5V) batteries for the remote control (not included). Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are not to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. **ATTENTION:** When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries. **(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES** Fonctionne avec 6 x AA (1.5V) piles pour le camion (incluses) Fonctionne avec 2 x AA (1.5V) piles pour le télécommande (non incluses) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. Toujours enlever les piles usées. Ne pas court-circuiter les bornes. **ATTENTION:** Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves. **(DE): BATTERIEINFORMATIONEN** Benötigt 4 x AA (1.5V) Batterien für den LKW (enthalten) Benötigt 2 x AA (1.5V) Batterien für den Fernbedienung (nicht enthalten) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. Alte und neue Batterien nicht vermischen. Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden. Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. **ACHTUNG:** Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien. **(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS** Funciona con 4 x AA (1.5V) pilas para el camión (incluidas) Funciona con 2 x AA (1.5V) pilas para mando a distancia (no incluidas) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Siempre retirar las pilas gastadas. No cortocircuitar los terminales. **ATENCIÓN:** Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas. **(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA** Richiede 4 x AA (1.5V) pile per il camion (incluse) Richiede 2 x AA (1.5V) pile per il telecomando (non incluse) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. Non mescolare le vecchie pile con le nuove. Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. Non ri-ricaricare pile non ricaricabili. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto sorveglianza adulta. Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. Assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità. Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. **ATTENZIONE:** Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile. **(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN** Gebruik 4 x AA (1.5V) batterijen voor de truck (inbegrepen) Gebruik 2 x AA (1.5V) batterijen voor de afstandsbediening (niet inbegrepen) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. De polen (b.v. + / -) mogen geen kortsluiting veroorzaken. **VOORZICHTIG:** Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren. **(DK): BATTERIANVISNING** Kræver 4 x AA (1,5 V) batterier til trucken (inkluderet) Kræver 2 x AA (1,5 V) batterier til fjernbetjeningen (medfølger ikke) Ikke genopladelige batterier skal ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøj, inden de oplades. Genopladelige batterier oplades kun under opsyn af voksne. Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun bruges batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterier skal isættes med den korrekte polaritet. Udtjente batterier skal fjernes fra legetøj. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. **OBS:** Når modulets funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier.

(SE): BATTERIANVISNING Kräver 4 x AA (1,5 V) batterier för trucken (inlagd) Kräver 2 x AA (1,5 V) batterier för fjärrkontrollen (ingår ej) Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från lekseten innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet. Tomda batterier ska tas bort från lekseten. Anslutningsterminalerna får inte kortslutas. **OBSERVERA:** När modulens funktioner tappar prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier. **(PL): WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA** Wymaga 4 baterii AA (1,5 V) do ciężarówki (w zestawie) Wymaga 2 baterii AA (1,5 V) do pilota (brak w zestawie) Baterii jednorazowych nie należy ładować. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki, nie dopuszczając do zwarcia zacisków zasilania. **UWAGA:** Gdy funkcje modułu stracą wydajność, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie.

(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΔΑΣ Απαιτείται μπαταρίες 4 x AA (1.5V) για το φορτηγό (περιλαμβάνεται) Απαιτείται 2 x μπαταρίες AA (1.5V) για το τηλεχειριστήριο (δεν περιλαμβάνονται) Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδυναμίου τύπου όπως συνιστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάνουν την απόδοση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες.

(AR): نصيحة البطارية تتطلب 4 بطاريات

لوحدة التحكم مع بعد (فئة) البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن لا يمكن إعادة شحنها. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها. يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة. يجب استبدال AA (الطاقة (مضمة) تتطلب بطاريين (1,٥ فولت) AA. البطاريات من نفس النوع أو نوع مكافئ على النحو الموصى به فقط. يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستعملة من اللعبة. لا يجب أن تكون أطراف الإدقاد قصيرة الدائرة. عندما تنفذ وظائف الوحدة الأداء ، اتبع التعليمات بعناية تركيب بطاريات جديدة.

(EN): This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. **(FR):** Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt(s) de la licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. **(DE):** Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sende- / Empfangsgeräte, die den lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. **(ES):** Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. **(IT):** Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. **(NL):** Dit apparaat bevat vergunningvrije zender (s) / ontvanger (s) die voldoen aan de vergunningvrije RSS (s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken. (2) Dit apparaat moet elke storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken. **(DK):** Denne enhed indeholder licensifriende sendere / modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canada's licensifri RSS (er). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed kan ikke forårsage interferens. (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden. **(SE):** Enheten innehåller licensfria sändare / mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canada's licensfria RSS (er). Användningen är underlagt följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka störningar. (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten. **(PL):** To urządzenie zawiera nadajniki / odbiorniki zwolnione z licencji, które są zgodne z kanadyjskimi kanałami RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia. **(GR):** Αυτή η συσκευή περιέχει πομπές / δέκτες που απαλλάσσονται από άδεια χρήσης και συμπεριφέρονται με το RSS (ε) που εξαιρούνται από την άδεια Καινοτομία, Επιστήμη και Οικονομικής Ανάπτυξης. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλεί παρεμβολές. (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται την ύλη των παρεμβολών, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής. **(AR):** يوضع التشغيل للترددات التالية: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. Innovation, Science and Economic Development Canada. لهذا من مفاتيح الترخيص لشركة RSS يحتوي هذا الجهاز على جهاز (مجهزة) إرسال / استقبال (مجهزة) مختلفة من الترخيص والتي توافق مع خدمة